# MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Curupayty esquina Natalicio Talavera, Nº 288 – Telef. 0336 – 272212

Paraguay

## CONTRATO Nº - 01/2.017 -

Entre la MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO, domiciliada en Curupayty 288 casi Natalicio Talavera, de la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, Don JOSÉ CARLOS ACEVEDO QUEVEDO, con Cédula de Identidad N°1.412.934 y el Secretario General, Ing. Civil LUIS NEMESIO AMARILLA CANDIA, con Cédula de Identidad Nº 1.609.621, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la casa comercial LINK INFORMATICA Y OFICINA, de **MYRIAM ROCIO GARAY AGUERO**, mayor de edad, hábil, portadora de la C.I. Nº 2.514.306, fijando domicilio a los efectos de este acto en la casa de la calle 15 de Agosto casi Bernardino Caballero de esta ciudad, conforme acredita con documento habilitante anexo, denominada en adelante el **PROVEEDOR,** denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente **CONTRATO PARA LA ADQUISICION DE ÚTILES DE ESCRITORIO Y OFICINA**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:----------

### 1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen LA CONTRATANTE y EL PROVEEDOR en relación a la ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE ESCRITORIO Y OFICINA para uso de la Municipalidad.

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) La Carta Invitación y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones de la Carta de Invitación, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

### 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 320663.

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *2017* | *1* | *1* | *0* | *0* | *340* | *30* | *01* | *13* | *49.676.000* |
| *2017* | *2* | *1* | *0* | *0* | *340* | *30* | *01* | *13* | *38.416.000* |

### 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa Nº 01/2017, convocado por la *Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Pedro Juan Caballero*. La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 08/2017.

Link Informática (0336) 275852 Pedro Juan Caballero - Paraguay

Ing. Civil Luis N. Amarilla Candia
Secretario General

Municipalidad de Pedro Juan Caballero Paraguay

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

## 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

| Nº Orden | Ítem | Código Catálogo | DESCRIPCIÓN DEL BIEN | MARCA | PROCEDENCIA | UNIDAD DE MEDIDA | Precio Unitario | Cantidad | Precio Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 44103103-005 | Tóner para fotocopiadora Canon IRI 1020 (original): X654X11L | CANON | CHINA | unidad | 300,000 | 5 | 1,500,000 |
| 2 | 2 | 44103103-005 | Tóner para fotocopiadora Brother DCP 8085 DN(original): TN-650 | BROTHER | CHINA | unidad | 380,000 | 5 | 1,900,000 |
| 3 | 3 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP Laserjet p1005 (original): 35A | HP | MALASIA | unidad | 275,000 | 7 | 1,925,000 |
| 4 | 4 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP Laserjet 1020 (original): 12A | HP | MALASIA | unidad | 275,000 | 5 | 1,375,000 |
| 5 | 5 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP Laserjet P1102 (original): 85A | HP | MALASIA | unidad | 310,000 | 7 | 2,170,000 |
| 6 | 6 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP laserjet 100 (original): CE310A | HP | MALASIA | unidad | 310,000 | 4 | 1,240,000 |
| 7 | 7 | 44103103-006 | Tóner para impresora HP laserjet 100 (original): CE311A | HP | MALASIA | unidad | 320,000 | 7 | 2,240,000 |
| 8 | 8 | 44103103-006 | Tóner para impresora HP laserjet 100 (original): CE312A | HP | MALASIA | unidad | 320,000 | 4 | 1,280,000 |
| 9 | 9 | 44103103-006 | Tóner para impresora HP laserjet 100 (original): CE313A | HP | MALASIA | unidad | 320,000 | 7 | 2,240,000 |
| 10 | 10 | 44103103-005 | Tóner para impresora Samsung CLP 325 (original): CLT 407S/XAA | SAMSUNG | MALASIA | unidad | 350,000 | 4 | 1,400,000 |
| 11 | 11 | 44103103-006 | Tóner para impresora Samsung CLP 325 (original): CLT 409S/XAA | SAMSUNG | MALASIA | unidad | 235,000 | 6 | 1,410,000 |
| 12 | 12 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP 1525 nw (original): CE 320A | HP | MALASIA | unidad | 320,000 | 7 | 2,240,000 |
| 13 | 13 | 44103103-006 | Tóner para impresora HP 1525 nw (original): CE 321A | HP | MALASIA | unidad | 350,000 | 7 | 2,450,000 |
| 14 | 14 | 44103103-006 | Tóner para impresora HP 1525 nw (original): CE322A | HP | MALASIA | unidad | 350,000 | 7 | 2,450,000 |
| 15 | 15 | 44103103-005 | Tóner para impresora HP 1525 nw (original): CE323A | HP | MALASIA | unidad | 350,000 | 7 | 2,450,000 |
| 16 | 16 | 44103103-006 | Tóner para impresora Samsung Laser SCX 4300 (original) | SAMSUNG | JAPÓN | unidad | 320,000 | 7 | 2,240,000 |
| 17 | 17 | 44103105-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 1056 negro (original): CH561WN(61) | HP | MALASIA | unidad | 108,000 | 7 | 756,000 |
| 18 | 18 | 44103105-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 1056 color (original): CH561WN (61) | HP | MALASIA | unidad | 134,000 | 15 | 2,010,000 |
| 19 | 19 | 44103105-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 4500 negro (original): CC656WL (901) | HP | MALASIA | unidad | 81,900 | 8 | 655,200 |
| 20 | 20 | 44103105-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 4500 color (original): CC656WL (901) | HP | MALASIA | unidad | 90,000 | 15 | 1,350,000 |
| 21 | 21 | 44103105-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 4880 negro (original): CC640WL(60) | HP | MALASIA | unidad | 72,500 | 8 | 580,000 |
| 22 | 22 | 44103105-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 4880 color(original): CC643WL (60) | HP | MALASIA | unidad | 87,900 | 15 | 1,318,500 |
| 23 | 23 | 44103105-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 4580 negro (original): CB335WL (74) | HP | MALASIA | unidad | 76,000 | 8 | 608,000 |
| 24 | 24 | 44103112-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 4580 color (original): CB337WL (75) | EPSON | MEXICO | unidad | 100,000 | 15 | 1,500,000 |
| 25 | 25 | 44103112-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 2430 negro (original): C9351WN (21) | EPSON | MEXICO | unidad | 76,600 | 8 | 612,800 |
| 26 | 26 | 44103112-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 2430 color (original): C9352WN (22) | EPSON | MEXICO | unidad | 102,400 | 15 | 1,536,000 |
| 27 | 27 | 44121705-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 3515 negro (original): CZ103AL (662) | FABER | BRASIL | unidad | 54,000 | 8 | 432,000 |
| 28 | 28 | 44121705-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 3515 color (original): CZ104AL (663) | FABER | BRASIL | unidad | 54,000 | 15 | 810,000 |
| 29 | 29 | 44121612-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 7110 negro (original): CN053AN (932) | SQUERE | CHINA | unidad | 92,120 | 8 | 736,960 |
| 30 | 30 | 44122104-001 | Cartucho de tinta para impresora HP 7110 color (original): CN058AN (993) | ACC | CHINA | unidad | 76,000 | 15 | 1,140,000 |
| 31 | 31 | 44122104-002 | Cartucho de tinta para impresora HP 7110 color (original): CN059AN (993) | ACC | CHINA | unidad | 76,000 | 8 | 608,000 |
| 32 | 32 | 44122104-003 | Cartucho de tinta para impresora HP 7110 color (original): CN060AN (993) | ACC | CHINA | unidad | 76,000 | 15 | 1,140,000 |
| 33 | 33 | 44111518-001 | Cartucho de tinta para impresora HP c8728AL negro (original): C8727A (27) | SULAMERICA | CHINA | unidad | 110,000 | 5 | 550,000 |
| 34 | 34 | 44121612-003 | Cartucho de tinta para impresora HP c8728AL color (original): C8728A (28) | MOPASS | CHINA | unidad | 137,250 | 5 | 686,250 |
| 35 | 35 | 44101716-001 | Cinta para impresora matricial EPSON carro corto: 8750 | MOPASS | CHINA | unidad | 26,790 | 100 | 2,679,000 |
| 36 | 36 | 60121108-005 | Cinta para impresora matricial EPSON carro corto: S015337 | MOPASS | CHINA | unidad | 45,000 | 100 | 4,500,000 |
| 37 | 37 | 44122011-003 | Cinta para impresora matricial EPSON carro largo: S015335 | AVON | NACIONAL | unidad | 25,000 | 100 | 2,500,000 |
| 38 | 38 | 44102606-002 | Portamina de 0.5mm | AVON | NACIONAL | unidad | 2,300 | 15 | 34,500 |

Link Informática (0336) 275852 Pedro Juan Caballero - Paraguay

Ing. Civil Luis N. Amarilla Candia
Secretario General

Municipalidad de Pedro Juan Caballero Paraguay

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | 39 | 44121604-001 | Portamina de 0.7mm | COLOP | BRASIL | unidad | 2,300 | 15 | 34,500 |
| 40 | 40 | 44121604-001 | Cutter mango de plástico mediano | COLOP | BRASIL | unidad | 2,500 | 20 | 50,000 |
| 41 | 41 | 44121618-001 | Repuesto para cutter mediano | EAGLE | CHINA | unidad | 2,500 | 10 | 25,000 |
| 42 | 42 | 44121624-001 | Clips chico Nº 3 | EAGLE | CHINA | unidad | 3,500 | 40 | 140,000 |
| 43 | 43 | 31201616-001 | Clips mediano Nº 4 | FRAMA | BRASIL | gramos | 3,500 | 50 | 175,000 |
| 44 | 44 | 43201811-001 | Clips grande Nº 8 | TDK | CHINA | unidad | 3,500 | 10 | 35,000 |
| 45 | 45 | 60121535-003 | Tarjetero | ESCURE | CHINA | unidad | 26,000 | 2 | 52,000 |
| 46 | 46 | 44121708-009 | Cutter mango de plástico grande | PILOT | BRASIL | unidad | 6,000 | 10 | 60,000 |
| 47 | 47 | 44122011-001 | Repuesto para cutter grande | AVON | NACIONAL | unidad | 3,000 | 5 | 15,000 |
| 48 | 48 | 44122015-001 | Perforadora grande | ALAMO | NACIONAL | unidad | 8,000 | 5 | 40,000 |
| 49 | 49 | 44122015-008 | Cuaderno chico tapa dura 100 hojas | ALAMO | NACIONAL | unidad | 8,000 | 20 | 160,000 |
| 50 | 50 | 44122015-003 | Carpeta archivadora plastificada con elástico | ALAMO | NACIONAL | unidad | 4,500 | 20 | 90,000 |
| 51 | 51 | 44122016-001 | Cinta para máquina de calcular bicolor | PROFIELD | CHINA | unidad | 2,700 | 100 | 270,000 |
| 52 | 52 | 31201517-001 | Cinta para máquina de escribir mecánica bicolor | POLOS | CHINA | metros | 5,000 | 30 | 150,000 |
| 53 | 53 | 31201510-003 | Microfilm para fax | POLOS | CHINA | metros | 5,000 | 5 | 25,000 |
| 54 | 54 | 44122107-001 | Microfilm para fax | ACC | CHINA | unidad | 8,400 | 10 | 84,000 |
| 55 | 55 | 44111515-001 | Sello automático | RIOPEL | NACIONAL | unidad | 65,000 | 5 | 325,000 |
| 56 | 56 | 44121615-001 | Sello plástico común | EAGLE | CHINA | unidad | 65,000 | 5 | 325,000 |
| 57 | 57 | 44121615-001 | Tijera de oficina | EAGLE | CHINA | unidad | 4,500 | 10 | 45,000 |
| 58 | 58 | 44121615-001 | Regla plástica | EAGLE | CHINA | unidad | 1,300 | 20 | 26,000 |
| 59 | 59 | 44121613-001 | Adhesivo liquido blanco | AVON | NACIONAL | unidad | 3,500 | 20 | 70,000 |
| 60 | 60 | 60121108-004 | DVD grabables | AVON | NACIONAL | unidad | 1,700 | 100 | 170,000 |
| 61 | 61 | 44121704-001 | Borrador de goma blanco común para lápiz de papel | COMPACTOR | CHINA | unidad | 500 | 50 | 25,000 |
| 62 | 62 | 44121704-001 | Marcador permanente punta media | COMPACTOR | CHINA | unidad | 4,300 | 50 | 215,000 |
| 63 | 63 | 44121902-001 | Carpeta archivadora plastificada | ECOLE | BRASIL | unidad | 1,400 | 800 | 1,120,000 |
| 64 | 64 | 44121902-002 | Bibliorato lomo ancho tamaño oficio | ACRIMET | BRASIL | unidad | 9,800 | 400 | 3,920,000 |
| 65 | 65 | 44111503-002 | Bibliorato lomo fino tamaño oficio | TDK | CHINA | unidad | 9,800 | 400 | 3,920,000 |
| 66 | 66 | 43202001-002 | Bibliorato lomo ancho tamaño chico | TDK | CHINA | unidad | 9,800 | 400 | 3,920,000 |
| 67 | 67 | 44121706-001 | Aprieta papel | FABER | BRASIL | unidad | 700 | 50 | 35,000 |
| 68 | 68 | 44121905-001 | Cinta adhesiva para embalaje | IDELLO | BRASIL | unidad | 2,500 | 100 | 250,000 |
| 69 | 69 | 44122003-001 | Cinta adhesiva mediana | ALAMO | NACIONAL | unidad | 2,500 | 100 | 250,000 |
| 70 | 70 | 60121108-016 | Grapa o grampa para presilladora | ALAMO | NACIONAL | unidad | 15,000 | 50 | 750,000 |
| 71 | 71 | 14111531-001 | Cajas de almacenamiento de archivos | ALAMO | NACIONAL | unidad | 6,000 | 250 | 1,500,000 |
| 72 | 72 | 14111531-001 | Presilladora mediana | ALAMO | NACIONAL | unidad | 10,500 | 20 | 210,000 |
| 73 | 73 | 14111531-001 | Presilladora grande | ALAMO | NACIONAL | unidad | 18,000 | 5 | 90,000 |
| 74 | 74 | 44121621-001 | Presilladora chico | TRODAT | BRASIL | unidad | 6,500 | 20 | 130,000 |
| 75 | 75 | 44121621-001 | Desgrampador tamaño mediano | TRODAT | BRASIL | unidad | 3,000 | 285 | 855,000 |
| 76 | 76 | 44121708-001 | Carpeta colgante con oreja portanombre | FABER | BRASIL | unidad | 2,400 | 30 | 72,000 |
| 77 | 77 | 44121619-001 | Cuaderno chico tapa dura 50 hojas | CRIO | CHINA | unidad | 6,000 | 5 | 30,000 |
| 78 | 78 | 44121604-001 | Bolígrafo común negro | TRODAT | BRASIL | unidad | 42,000 | 30 | 1,260,000 |
| 79 | 79 | 44121604-001 | Bolígrafo común azul | TRODAT | BRASIL | unidad | 50,000 | 10 | 500,000 |
| 80 | 80 | 44121604-002 | Tinta china | TRODAT | BRASIL | unidad | 5,000 | 10 | 50,000 |
| **TOTAL G** | | | | | | | | | **88.092.000** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de ochenta y ocho millones noventa y dos mil guaraníes.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde el día siguiente a la fecha de suscripción del Contrato hasta el 31 de diciembre de 2017.

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: Curupayty 288 casi Natalicio Talavera.

## 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: UOC.

Link Informática

Ing. Civil Luis N. Amarilla Candia
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO - PARAGUAY

José Carlos Acevedo Quevedo
Intendente Municipal

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato. -

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del Contrato se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay al día 13 del mes de enero del año 2.017.

**Ing. Civil LUIS N. AMARILLA CANDIA**
**Secretario General**

MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO – PARAGUAY

**JOSE CARLOS ACEVEDO Q.**
**Intendente Municipal**

**MYRIAM ROCIO GARAY AGUERO**
**Proveedor**

Link Informática